

## Năm 2024-2025 Thông báo về tiền bữa ăn trường học

### 1 Thư thông báo về việc nộp tiền bữa ăn trường học

- Số tiền bữa ăn trường học trong năm sẽ được thông báo qua “Thư thông báo về tiền bữa ăn trường học” vào giữa tháng 6.
  - Giấy nộp tiền sẽ được gửi kèm cho những người chưa làm xong thủ tục trừ tiền từ ngân hàng trước đó.
- ※Trường hợp đang nhận Trợ cấp sinh hoạt (hoặc Trợ cấp đi học), không cần phải trả tiền bữa ăn trường học thì sẽ không có thư thông báo nộp tiền.

### 2 Cách tính tiền bữa ăn trường học

Tổng số tiền bữa ăn trường học được tính vào đầu năm tài chính, theo công thức: đơn giá 01 bữa ăn X (số bữa ăn dự kiến trong năm + tiền sữa tươi). Dưới đây là đơn giá.

Phân loại		Tiền bữa ăn không tính sữa	Tiền sữa	Tiền cho 01 bữa ăn
Tiểu học	Lớp bé	200 yen	65,38 yen <sup>※</sup> (năm 2024) ※ Thay đổi hằng năm	265,38 yen
	Lớp nhỡ	220 yen		285,38 yen
	Lớp lớn	240 yen		305,38 yen
THCS		310 yen		375,38 yen

#### ◆ Ví dụ về cách tính tiền bữa ăn theo tháng (Lớp bé) ※ Không tính số lẻ dưới 1 yên

Trường hợp bữa ăn dự kiến trong tháng 4 là 12 bữa, tháng 5 là 18 bữa

- Tiền bữa ăn tháng 4 = (200 yen + 65,38 yen) x 12 bữa = 3.184 yen
- Tiền bữa ăn tháng 5 = (200 yen + 65,38 yen) x 18 bữa = 4.776 yen

※ Trường hợp dừng bữa ăn trường học vì lý do như dị ứng..., tiền sẽ được trừ tương ứng với tình hình thực tế.

### 3 Hạn nộp tiền (Quy định là cuối tháng. Nếu cuối tháng rơi vào thứ Bảy, CN, ngày lễ thì là ngày làm việc tiếp theo)

Dưới đây là hạn nộp tiền, áp dụng cho cả hình thức trừ tiền từ tài khoản và nộp tiền qua phiếu thu.

#### Hạn nộp tiền

Chúng tôi sẽ thu tiền bữa ăn, được tính bằng đơn giá 01 bữa ăn, nhân với số bữa ăn dự kiến theo mỗi trường (gồm cả tiền sữa) ※ Vào Kỳ 9 sẽ hạch toán lại nếu có thay đổi về số bữa ăn trong năm.

Hạn nộp	Ngày cuối tháng 6	Ngày cuối tháng 7	Ngày cuối tháng 8	Ngày cuối tháng 10	Ngày cuối tháng 11
Tiền bữa ăn	Kỳ 1 (phần tháng 4, 5)	Kỳ 2 (phần tháng 6)	Kỳ 3 (phần tháng 7)	Kỳ 4 (phần tháng 9)	Kỳ 5 (phần tháng 10)
Hạn nộp	Ngày cuối tháng 12	Ngày cuối tháng 1	Ngày cuối tháng 2	Ngày cuối tháng 3	
Tiền bữa ăn	Kỳ 6 (phần tháng 11)	Kỳ 7 (phần tháng 12)	Kỳ 8 (phần tháng 1)	Kỳ 9 (phần tháng 2, 3)	

### 4 Thay đổi về tiền bữa ăn trường học

Trường hợp số bữa ăn trên thực tế khác với số lượng dự kiến ban đầu thì sẽ được hạch toán vào Kỳ 9 (cuối tháng 3)

【Với những trường hợp dưới đây, chúng tôi sẽ hạch toán khi cần thiết (sẽ gửi Thông báo thay đổi)】

- Trường hợp chuyển ra khỏi Matsudo...nên không còn ăn bữa ăn trường học nữa.

- Trường hợp bị dị ứng...nên số bữa ăn thực tế có sự khác biệt lớn với số lượng dự kiến.
- Trường hợp trong năm được duyệt Trợ cấp sinh hoạt (hoặc Trợ cấp đi học), được miễn giảm tiền bữa ăn trường học.

## 5 Trường hợp dừng bữa ăn trường học, trường hợp bỏ bữa trên 5 ngày liên tục

Trường hợp có nộp đơn (theo mẫu) từ trước, thì có thể được giảm hoặc hoàn tiền những bữa không ăn.

Các trường hợp ① Muốn ngừng ăn tại trường ② Lại muốn ăn tại trường ③ Bỏ bữa trên 5 ngày liên tục, vui lòng nộp đơn cho nhà trường trước 4 ngày (không tính ngày nghỉ) muốn ngừng bữa ăn (hoặc tiếp tục lại). Mẫu đơn lấy tại trường.

Trường hợp	Lý do	Mẫu đơn
① Muốn ngừng ăn tại trường	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bị dị ứng...nên sẽ mang com hộp đi</li> <li>• Không dung nạp lactose nên không uống sữa</li> </ul>	Đơn ngừng ăn /tiếp tục lại
② Lại muốn ăn tại trường	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nghỉ học lâu nhưng sắp đi học lại</li> <li>• Đã khỏi dị ứng thực phẩm</li> </ul>	Đơn ngừng ăn/tiếp tục lại
③ Bỏ bữa trên 5 ngày liên tục	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nghỉ học do bị ốm, bị thương</li> </ul>	Đơn bỏ bữa

※ Chỉ áp dụng cho những lý do thuộc về thể chất, không thể ngừng một phần bữa ăn chỉ vì sở thích.

※ Trường hợp nghỉ học đột xuất, nghỉ học dưới 4 ngày thì sẽ không được hoàn tiền (không cần nộp đơn)

※ Chỉ được hoàn tiền kể từ ngày 4, tính từ sau ngày nhà trường nhận được đơn (không tính ngày nghỉ).

【Ví dụ tham khảo: phần tô xám là phần được hoàn tiền】

VD 1	Hai đơn Ngày nộp	Hai	Ba	Tư	Năm	Sáu	Bảy	CN	Hai	Ba	Tư	Năm
		Ngày 1	Ngày 2	Ngày 3	Ngày 4							

VD 2	Ba đơn Ngày nộp	Ba	Tư	Năm	Sáu	Bảy	CN	Hai	Ba	Tư	Năm
		Ngày 1	Ngày 2	Ngày 3							

VD 3	Ba đơn Ngày nộp	Ba	Tư	Năm	Sáu	Bảy	CN	Hai	Ba	Tư
		Ngày 1	Ngày 2	Ngày 3						

Không được hoàn tiền do không bỏ bữa trên 5 ngày liên tục.

## 6 Trường hợp đang nhận (đang đăng ký) Trợ cấp sinh hoạt (hoặc Trợ cấp đi học)

Người đăng ký Trợ cấp sinh hoạt, Trợ cấp đi học và được duyệt thì không cần nộp tiền bữa ăn trường học.

Tuy nhiên, với tiền bữa ăn trước khi được duyệt (đang đăng ký) nhận trợ cấp thì vẫn cần phải nộp. Với trường hợp được duyệt lùi ngày về trước, do không cần nộp tiền bữa ăn kể từ sau ngày được duyệt nên nếu tiền bữa ăn đã được trừ từ tài khoản thì chúng tôi sẽ trả lại. ※ Về Trợ cấp đi học: **cần đăng ký theo mỗi năm.**

## 7 Trường hợp quá hạn nộp

“Thư nhắc” sẽ được gửi vào tháng tiếp theo. Với người đã làm xong thủ tục trừ tiền ngân hàng, chúng tôi sẽ thu tiền từ cuối tháng tiếp theo (tham khảo Mục 3. Hạn nộp tiền), bao gồm cả số tiền chưa nộp. (chi tính trong năm tài chính)

Trường hợp tình trạng không nộp kéo dài, chúng tôi sẽ có các biện pháp khác, bao gồm cả biện pháp mang tính pháp lý.

Liên hệ Phòng phụ trách bữa ăn trường học, Ban tài vụ trường học, Ủy ban giáo dục thành phố Matsudo  
〒271-8588 Tầng 4, Keiyo Gas F Matsudo Bldg 356, Nemoto, Matsudo-shi  
TEL: 047-366-7463, FAX: 047-366-4349  
Email: mckyuushoku@city.matsudo.chiba.jp